

SUBJECT: _____

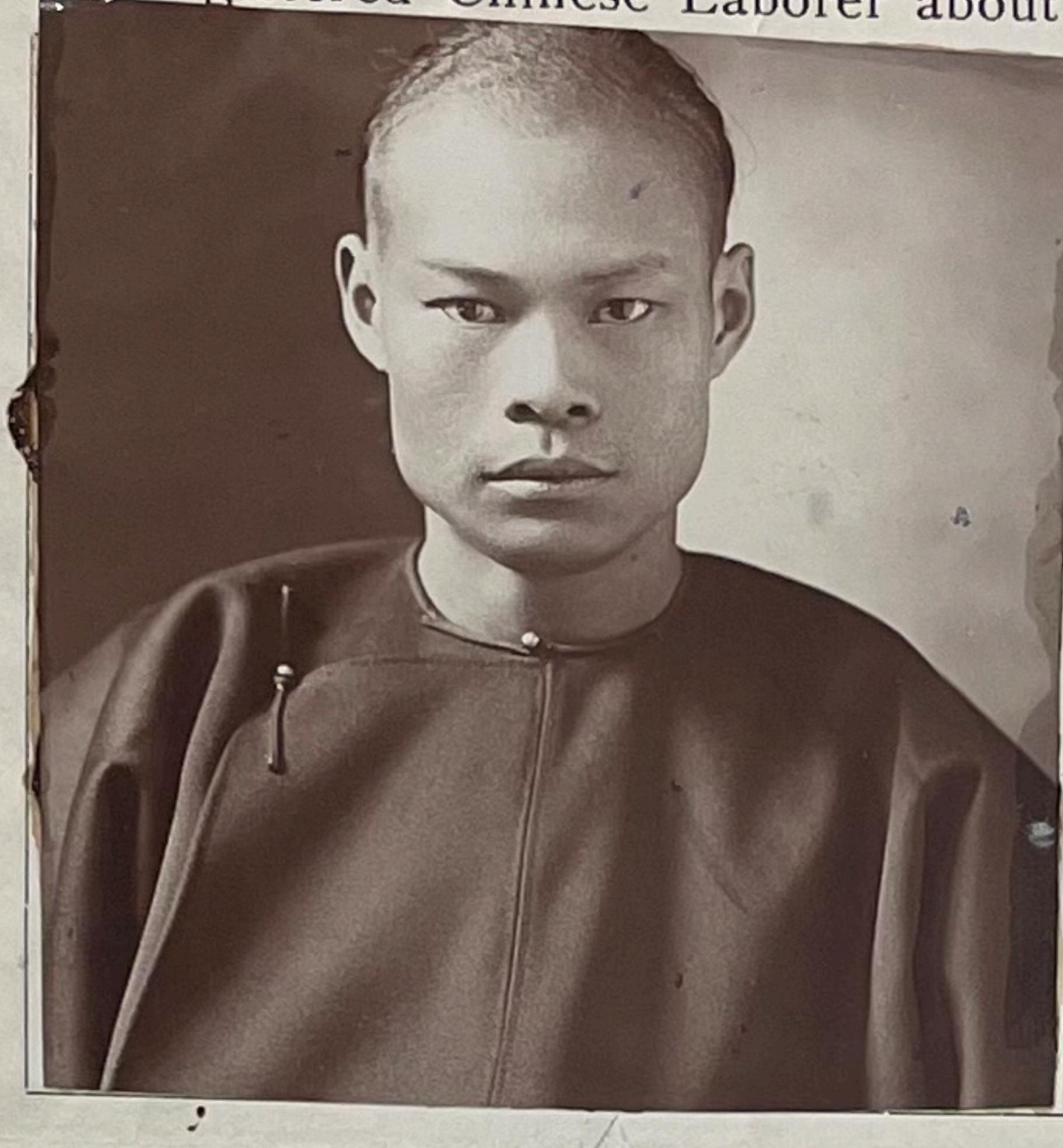
14-204

CHINIA MAIL STEAMSHIP CO.
OCCIDENTAL & ORIENTAL STEAMSHIP CO.

Route via San Francisco.

STATEMENT

Of Registered Chinese Laborer about to depart from the United States with the intention of returning thereto, made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed on the 17th day of March, 1894, ratified on the 7th day of December, 1894, proclaimed by the President of the United States December 8th, 1894, and the Regulation of the Secretary of the Treasurer, dated December 28th, 1894.



Lem Lep Kwai

, WHOSE PHOTOGRAPH is hereunto attached, desiring to leave the United States with the intention of returning thereto, and claiming a certificate of his right to return under said treaty and in conformity therewith, deposits as a condition of his return his certificate of registration No. 62800 and his photograph in triplicate, and a full and true description of himself and of his family, property or debts due him in the United States, as follows, to wit:—

Name (Family and Individual):

Lem Lep Kwai

Age:	40
Height:	5 ft 6 1/4 inches
Local Residence:	321 So Clark St
Occupation:	Laundryman
Color of Eyes:	Dark Brown
Complexion:	Medium
Physical Marks:	Two small moles left side throat--one left side mouth---mole right fore-arm

Description of Family Property or Debts:

Due me from Lin Knew, 296 So Clark St Chicago	\$613.00
Due me from Ah Jime #321 So Clark St Chicago	\$435.00

Total..... \$1048.00

Weight at Present: 132 lbs **pounds.****How Long Resided in the United States:** 20 **years.**

WHEREFORE applicant prays to be furnished with such certificate of his right to return under said treaty as the laws of the United States may prescribe.

It is my intention to depart from the United States by way of San Francisco.

林立金居

Subscribed and sworn to before me this
21 day of June A. D. 1890.

John Pitt Mead Deputy Collector
I hereby certify that the above statement, made by the said

is true, to the best of my knowledge and belief, and
that the photographs accompanying this paper are those of the said

IMMIGRATION FILE

SUBJECT:

14-204

UNITED STATES OF AMERICA.

STATE OF ILLINOIS
COUNTY OF COOK
CITY OF CHICAGO }

I, AH SAM, a Registered Chinese Laborer, of Chicago, in the State of Illinois, do hereby apply to the Treasury Department of the United States for a return Certificate, pursuant to the Act of Congress approved September 13th, 1888, and the regulations thereunder.

In support of the above application, I do solemnly swear that I was lawfully Registered as a Chinese Laborer of St. Louis, in the State of Missouri, by the Collector of Internal Revenue, for the FIRST District of Missouri, at the City of St. Louis, in the State of Missouri, on the 12th day of March '94, as shown by the accompanying certificate of Registration, No. 5562, that I am the identical person named and described in the said Certificate; that I am about to go abroad temporarily; that I intend to depart from the United States at the Port of Portal, in the State of North Dakota, on or about the 26 day of July '00, and that I intend to return into the United States at the said Port of Portal, in the State of North Dakota, within one year thereafter.

Further, I do solemnly swear that one Hey Hop, of No. 323 Clark St, in the City of Chicago, in the State of Illinois, is indebted to me in the sum of Five hundred ten dollars \$510.00; also one Lee Toy 319 Clark, of 319 Clark St., in the City of Chicago, in the State of Illinois, is indebted to me in the sum of five hundred dollars \$500.00; and that the said debts are actually worth the sum of one thousand ten dollars \$1,010.

My Description is as Follows:

Name Ah Sam Age 38 Years.

Height 5' 7" (five) Feet seven Inches.

Weight About 150 pounds.

Local Residence 323 S. Clark St., Chicago

Occupation Laundryman

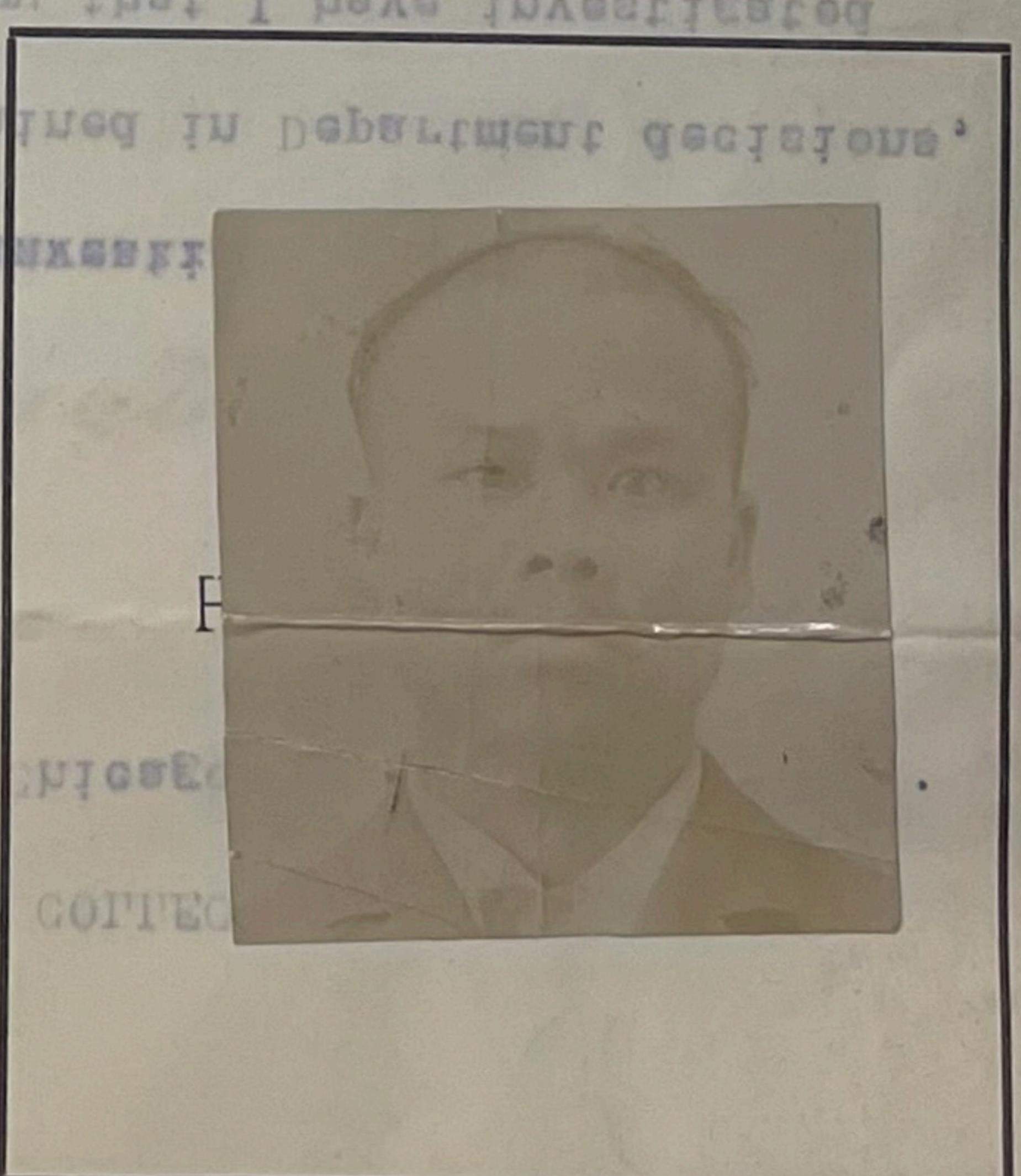
Color of Eyes Black

Complexion Yellow

Distinguishing Marks none

And as a further means of identification I have fixed hereto a photographic likeness of myself.

Subscribed and sworn to, this 21st Day of June before me.



Signature.

*John Hitt
Special Deputy Collector*

OFFICE OF THE COLLECTOR OF CUSTOMS,

Port of Chicago, Ill., June _____, 1900.

Hon. Wm. Penn Nixon,

Collector of Customs,

Sir:

Pursuant to your instructions ~~to investigate~~ and in compliance with the instructions contained in Department decisions, S.#21446, I have the honor to inform you that I have investigated the foregoing statement of AH SAM, a Chinese laborer, as to money due him from persons in this country, etc., and find the same to be true to the best of my knowledge and belief.

Respectfully,

Chinese Inspector.